

KURS DLA AUTORÓW

LITERATURY DZIECIĘCEJ I MŁODZIEŻOWEJ

Literatura dla dzieci – prof. zw. dr hab. Anna Nasiłowska

ANNA NASIŁOWSKA - profesor zwyczajny, pisarka, autorka biografii pary Jean-Paul Sartre i Simone de Beauvoir oraz Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej. Prozaik, opublikowała „Domino”, „Księgę początku”, „Czteroletnią filozofkę”, „Historie miłosne”. Jej powieść „Konik, szabelka” została nominowana do Nagrody Literackiej Gdyni. Sekretarz Polskiego PEN- Klubu.

Literatura dla dzieci - z perspektywy rodziców. Omówienie doświadczeń zawartych w książce „Czteroletnia filozofka”. Reakcje na dzieła literatury dziecięcej i młodzieżowej. Czego można się nauczyć od dzieci? (zastosowanie perspektywy Korczaka)

Poezja – Zofia Beszczyńska

ZOFIA BESZCZYŃSKA - poetka, autorka utworów fantastycznych, krytyk literacki, tłumaczka z francuskiego i hiszpańskiego. Członkini SPP, Polskiego PEN Clubu i Polskiej Sekcji IBBY. Uczestniczka festiwalu poetyckich w kraju i zagranicą. Laureatka (2013) Medalu Polskiej Sekcji IBBY za twórczość dla dzieci. Opublikowała około trzydziestu książek dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Wśród nich wyróżnione i nagrodzone:

- Kot herbaciany (1999) – nagroda Polskiej Sekcji IBBY na Książkę Roku; wyróżnienie w konkursie Dziecięcy Bestseller Roku;
- Bajki o rzeczach i nierzeczach (2002) – nagroda Polskiej Sekcji IBBY na Książkę Roku; wyróżnienie w konkursie Dziecięcy Bestseller Roku;
- Dawno, dawno temu i Za górami, za lasami (2004) – wyróżnienia w konkursie Dziecięcy Bestseller Roku;
- Z górki na pazurki (2005) – Książka Lata: wyróżnienie Kapituły Biblioteki Raczyńskich; wyróżnienie dla najlepszej książki poetyckiej w konkursie Polskiej Sekcji IBBY na Książkę Roku; nagroda Białego Kruka 2006 Internationale Jugendbibliothek w Monachium;
- Lusterko z Futra (2009) – wyróżnienie w konkursie Polskiej Sekcji IBBY na Książkę Roku; Nagroda Główna w Konkursie Literatury Dziecięcej im. Haliny Skrobiszewskiej;
- Skąd się biorą wilki? (2009) – Książka Jesieni: wyróżnienie Kapituły Biblioteki Raczyńskich;
- Jajko Księżycy (2011) – Książka Roku 2011: Nagroda Główna Polskiej Sekcji IBBY;
- Królowa Ptaków (2014) – wyróżnienie w konkursie na Książkę Roku Polskiej Sekcji IBBY.

„Mówili o książkach, tłumaczyli, jaka jest różnica między literaturą sensacyjną a wspomnieniami z podróży. Opowiadali o dramacie, wierszach i prozie (powieściach, nowelach itp.).

Potem zaczęli mi tłumaczyć, że są różne sposoby pisania, że niektórzy pisarze układają plan i mają całą historię gotową, zanim zasiądą do pisania, inni natomiast mogą mieć w głowie tylko jedno zdanie albo na przykład początek lub koniec. Podkreślali, jak ważne jest, żeby pisarz naprawdę wyobrażał sobie postacie, o których pisze: jak są ubrane, jaki mają kolor włosów i wszystkie możliwe szczegóły. Kazali mi pamiętać, że każdy człowiek mówi inaczej i że każda osoba w książce wyraża się w charakterystyczny dla siebie sposób. Mówili, że ważne jest, żebym był dokładny, pisząc, i że muszę uważać na przymiotniki. Uznali na przykład, że jeśli napiszę: 'Kwiat wyglądał zupełnie fantastycznie', to właściwie nic to nie mówi o kwiecie. O wiele lepiej by było, gdybym opisał go tak, by osoba, która będzie czytać, sama mogła się przekonać, co jest w nim fantastycznego".

Jostein Gaarder, Klaus Hagerup, *Magiczna biblioteka Bibbi Bokken*, przeł. I. Zimnicka, Warszawa [1998]

Lista lektur do zajęć:

(podstawowa)

- Jerzy Cieślowski, Antologia poezji dziecięcej, Wrocław 1981
- Barbara Dohnalik, Tęczowy kalendarz, Warszawa 1986
- Wanda Kobyłecka, Ewa Prządka, Kto wymyślił choinki?, Warszawa 1988
- Jan St. Kopczewski, Wiersze dla Was, Warszawa 1987
- Grzegorz Leszczyński, Po schodach wierszy, Warszawa 1992
- Anna Onichimowska, Ewa Prządka, Księga domu. Wybór wierszy rodzinnych, Poznań 1993
- Wiktor Woroszyński, Nastolatki nie lubią wierszy, Warszawa 1967

Tomiki (m.in):

- Marcina Brykczyńskiego
- Wandy Chotomskiej
- Jerzego Ficowskiego
- Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego
- Danuty / Doroty Gellner
- Kazimierza Iłakowiczówny
- Anny Kamieńskiej
- Joanny Kulmowej
- Joanny Papużyńskiej
- Józefa Ratajczaka
- Małgorzaty Strzałkowskiej
- ks. Jana Twardowskiego
- Danuty Wawiłow
- Wiktora Woroszyńskiego

Zagraniczne:

- Vachel Lindsay, Wiersze wybrane, przeł. R. Stiller, Warszawa 1979

Podręczniki:

- A.F. Jones, L. Pollinger, Writing for Children, London 2006
- M. Sweeney, J.H. Williams, Jak pisać dobrą poezję, przeł. B. Formas, Kraków 1999

Inne:

- „Literatura na Świecie” 1978/6; 2000/10-11

Proza – Małgorzata Budzyńska

MAŁGORZATA BUDZYŃSKA - iberystka, tłumaczka, graficzka. Ukończyła Uniwersytet Warszawski, scenariopisarstwa uczyła się w New York Film Academy, a grafiki komputerowej na studiach podyplomowych w Łódzkiej ASP. Wydała około 20 książek, głównie dla młodzieży (wydawcy: Bertelsmann Świat Książki i krakowski ZNAK). Jej opowiadania i wiersze znalazły się w trzech hiszpańskich antologiach wydanych przez Pygmalion EdyPro (Madryt), wiersze ukazały się także w Grecji, w „Trzecim Millenium”. Obecnie przygotowujących jest kilka wierszy do druku we Włoszech. W kwietniu 2016 jej prace graficzne – pięć plakatów znalazło się na międzynarodowej wystawie „Chernobyl 30, Fukushima 5” zorganizowanej w ramach Global Biennale Of Graphic Design 2016 Golden Bee i w ramach Europejskiego Tygodnia Pamięci. Tworzy artystyczne grafiki komputerowe, głównie abstrakcje.

Podczas zajęć wszyscy uczestnicy podejmą próbę napisania swojej własnej książki skierowanej do określonej grupy wiekowej odbiorców.

Omówione zostaną:

- książka obrazkowa
- fikcja dla młodych (8-12)
- książki dla młodych odbiorców o walorach edukacyjnych (rynek edukacyjny)
- fikcja dla grupy 12 – 16
- kilka słów o poezji
- rynek w Polsce a rynki zagraniczne

Ponadto zatrzymamy się chwilę nad konstrukcją i strukturą powieści, tworzeniem żywego, poruszającego bohatera, tworzeniem „story”. Zastanowimy się nad źródłami pomysłów; omówimy jak radzić sobie z „brakiem natchnienia”. Podczas kursu duży nacisk będzie położony na praktyczne ćwiczenia.

Dramat – Liliana Bardijewska

LILIANA BARDIJEWSKA - autorka słuchowisk, sztuk i utworów prozatorskich dla dzieci; krytyk literacki i teatralny; tłumacz literatury bułgarskiej; wydawca literatury dla dzieci i młodzieży. Autorka 20 słuchowisk dla dzieci oraz kilkunastu sztuk teatralnych i TV. Wydała dwadzieścia książek dla dzieci i młodzieży. Bajka „Zielony wędrowiec”(2001) i powieść „Dom ośmiu tajemnic” (2006) zostały uhonorowane przez Polską Sekcję IBBY tytułami „Książki Roku”. Jej sztuki teatralne wystawiane były w teatrach lalek w Warszawie, Łodzi, Poznaniu, Szczecinie, Olsztynie, Białymstoku i Bielsku-Białej, a także w Bułgarii i Finlandii. Wystawiane są również przez liczne dziecięce i młodzieżowe zespoły teatralne w całej Polsce. Od 1996 roku jest instruktorem warsztatów dramaturgicznych dla młodzieży. Prowadziła warsztaty w Australii (Interplay’97) i w Niemczech (Interplay Europe’98), a także w Bułgarii. Z ramienia PO ASSITEJ organizowała polską edycję Interplay Europe 2000 w Warszawie. Była członkiem jury na licznych festiwalach sztuk dla dzieci i młodzieży, m. in.: „Małe Zderzenie” (Kłodzko), Teatr w Walizce (Łomża), Ogólnopolski Festiwal Teatrów Lalkowych (Opole), KON-TEKSTY (Poznań), Katowice Dzieciom oraz PIF (Zagrzeb) i „Pierrot” (Stara Zagora). Od 2010 jest ekspertem PISF, opiniującym projekty filmowe. Jej utwory tłumaczone były na język angielski, bułgarski, chorwacki, czeski, fiński, niemiecki i włoski. www.lilianabardijewska.com

Podczas warsztatów będą omawiane następujące zagadnienia:

- Specyfika dramatu/scenariusza teatralnego adresowanego do naj-
miejów/dzieci/młodzieży
- Specyfika dramatu/scenariusza dla teatru lalek
- Klasycy gatunku i młodzi gniewni
- Struktura utworu dramatycznego i budowanie fabuły
- Forma i konwencja
- Sztuka dialogu
- Adaptacja teatralna utworu literackiego/bajki

Scenariusz – Magdalena Wleklík

MAGDALENA WLEKLIK - scenarzystka, pisarz, reżyser. Autorka licznych scenariuszy filmowych, telewizyjnych oraz słuchowisk, m.in. „Agent Wolności”, „Mosty”, „Mam plan”. Zadebiutowała w Teatrze Telewizji tekstem dramatu dla młodzieży pt. „Żółtodzioby”. Autorka powieści dla nastolatków „Szykuj się do odlotu”, opowiadań publikowanych w prasie oraz w „Antologii opowiadań współczesnych młodych pisarzy polskich”. Laureatka konkursów pisarskich. Reżyser filmowy i słuchowisk Teatru Polskiego Radia. Debiutowała jako reżyser filmu fabularnego „Możesz być kim chcesz”. Jej filmy miały pokazy na wielu festiwalach, m.in. na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Cannes, RIFF w Rzymie, CineFest w Los Angeles, FPFF w Gdyni, Camerimage itp. Film „Kino” zdobył Award of Excellence na San Francisco Film Awards. Absolwentka Wydziału Reżyserii oraz Wydziału Operatorskiego PWSFTviT w Łodzi. Członek Stowarzyszenia Filmowców Polskich.

Celem zajęć jest napisanie oryginalnego scenariusza filmowego lub adaptacji prozy, dramatu na scenariusz skierowany do młodego widza. Zajmiemy się obserwacją współczesnych tendencji w sztuce dla dzieci, porównamy z klasyką gatunku i poszukamy własnej drogi ekspresji. Istnieje spore zapotrzebowanie na tzw. kino familijne, zarówno w Polsce, jak i na świecie, dlatego warto, aby słuchacze zmierzyli się ze sztuką pisaną scenariusza.